



Regional Refugee Response
For the Ukraine Situation

Manual do raportowania w Activity Info: Działania humanitarne *Wersja 1.1*

Regionalny Plan Działań na Rzecz Uchodźców z Ukrainy 2023 - Polska

Wysoki komisarz Narodów Zjednoczonych do spraw uchodźców (UNHCR)

Warszawa, styczeń 2023

Spis treści

Spis treści	2
1. Kontekst i uzasadnienie.....	3
i. Dlaczego należy raportować działania oraz finansowanie do UNHCR?	3
ii. Co się dzieje z przekazanymi danymi	4
2. Finansowanie oraz RRRP	5
3. Ramowy plan rezultatów	5
4. Raportowanie do Activity Info.....	6
I. Dostęp do Activity Info.....	6
i. Logowanie	7
ii. Edycja wpisu	14
iii. Składanie raportu za pomocą Excela.....	14
5. Harmonogram raportów	16
A. Załącznik	17
I. Q&A	17
II. Proces raportowania.....	18
III. Wytyczne dotyczące wskaźników	22
a. AAP	22
b. Basic Needs.....	23
c. Child Protection	25
d. Education	26
e. Gender Based Violence.....	29
f. Health & Nutrition	30
g. Mental Health and Psychosocial Support (MHPSS).....	31
h. Protection.....	32
i. Prevention of Sexual Exploitation and Abuse (PSEA)	33
j. Shelter & Non-Food Items (SNFI).....	34
k. Water, Sanitation and Hygiene (WASH).....	35

1. Kontekst i uzasadnienie

Aby zapewnić spójną i komplementarną koordynację pomocy humanitarnej pomiędzy różnymi podmiotami humanitarnymi, UNHCR rozwija Regionalny Plan Działań na Rzecz Uchodźców z Ukrainy 2023 (RRP). Plany dotyczące RRP wspierają rządy państw przyjmujących uchodźców gwarantując im ochronę, w dużych i złożonych sytuacjach uchodźczych, poprzez międzynarodową solidarność. Regionalny Plan Działań na Rzecz Uchodźców (RRP) jest opracowywany w odpowiedzi na potrzeby konkretnej populacji uchodźców. W 2012 roku opracowano pierwszy RRP - RRP Syria, który dotyczył potrzeb syryjskich uchodźców w Libanie, Jordanii, Turcji, Iraku, a później dodano jeszcze Egipt.

Regionalne Plany Działań na Rzecz Uchodźców służą jako podstawa do wdrożenia strategii i działań, jak również do wspierania sytuacji uchodźców w ścisłej współpracy z rządami państw przyjmujących oraz innymi partnerami. Regionalny Plan Działań na Rzecz Uchodźców z Ukrainy 2023 (RRP):

- Zapewnia platformę i narzędzia do właściwego planowania i koordynowania reakcji międzyagencyjnej;
- Podnosi profil pomocy dla uchodźców;
- Pomaga w pozyskiwaniu funduszy dla partnerów;
- oraz zapewnia wizję i spójne zaangażowanie w działania na rzecz uchodźców w zgodzie ze strategiami rządów państw przyjmujących.

Chociaż rząd ponosi główną odpowiedzialność za ochronę uchodźców, partnerzy RRP 2023 będą nadal koordynować działania z władzami w ramach Modelu Koordynacji Uchodźców (RCM) w sposób komplementarny i spójny, zapewniając, że działania wielosektorowe są zgodne z priorytetami rządu, są skuteczne i odpowiadają potrzebom uchodźców.

i. Dlaczego należy raportować działania oraz finansowanie do UNHCR?

Każdy partner złożył dwa rodzaje informacji do Planu Działań na Rzecz Uchodźców w Polsce, (1) planowane działania i cele oraz (2) zapotrzebowania budżetowe.

Informacje te opisywały cele organizacji i to, co jest planowane osiągnąć (plany), a także potrzeby finansowe, jakie mają, aby osiągnąć postawione cele.

Sprawozdawczość będzie zatem koncentrować się na obu wymiarach: na realizacji celów, czyli na tym, do ilu osób udało się dotrzeć, a także na tym, ile środków finansowych otrzymano, czy potrzeby finansowe zostały zaspokojone, oraz czy zidentyfikowano jakieś istotne luki.

Zgodnie z modelem¹ koordynacji ds. Uchodźców, UNHCR wspólnie z Rządem RP prowadzi koordynację działań humanitarnych w Polsce, pełniąc tym samym rolę agencji koordynującej. Ostatnie rezolucje Zgromadzenia Ogólnego ONZ potwierdziły mandat RCM i UNHCR do prowadzenia i koordynowania działań na rzecz uchodźców.² Pełniąc funkcję agencji koordynującej, UNHCR zapewnia funkcjonowanie koordynacji sektorowej i międzysektorowej oraz opracowuje Regionalny Plan Działań na Rzecz Uchodźców, aby podkreślić potrzeby osób będących przedmiotem zainteresowania opinii publicznej. Rola rzecznika społeczności humanitarnej oraz agencji koordynującej wymaga wysokiego poziomu informacji, które mogą być wykorzystane do podkreślenia potrzeb, ale także podkreślenia osiągniętych wyników. Z tego powodu UNHCR prosi agencje o raportowanie.

Sprawozdawczość ta służy realizacji następujących celów:

1. Odpowiedzialności, wobec osób zainteresowanych, społeczności i rządów

¹ <https://emergency.unhcr.org/entry/38270/refugee-coordination-model-rcm>

² [A/RES/69/152](#), [A/RES/70/135](#)

2. Koordynacji na poziomie międzysektorowym i sektorowym, w tym identyfikacji luk w działaniach humanitarnych
3. Dla każdej agencji, która może wykorzystać dane do lepszej współpracy z innymi agencjami w swoich obszarach interwencji

Kluczowym produktem sprawozdawanych działań przez platformę Activity Info są (dostępne) dane i tablica interakcyjna, informująca o aktywnych partnerach, postępie w realizacji wskaźników oraz zasięgu geograficznym agencji na terenie województw i powiatów, a także liczbie osób objętych wsparciem w podziale na grupy wiekowe.

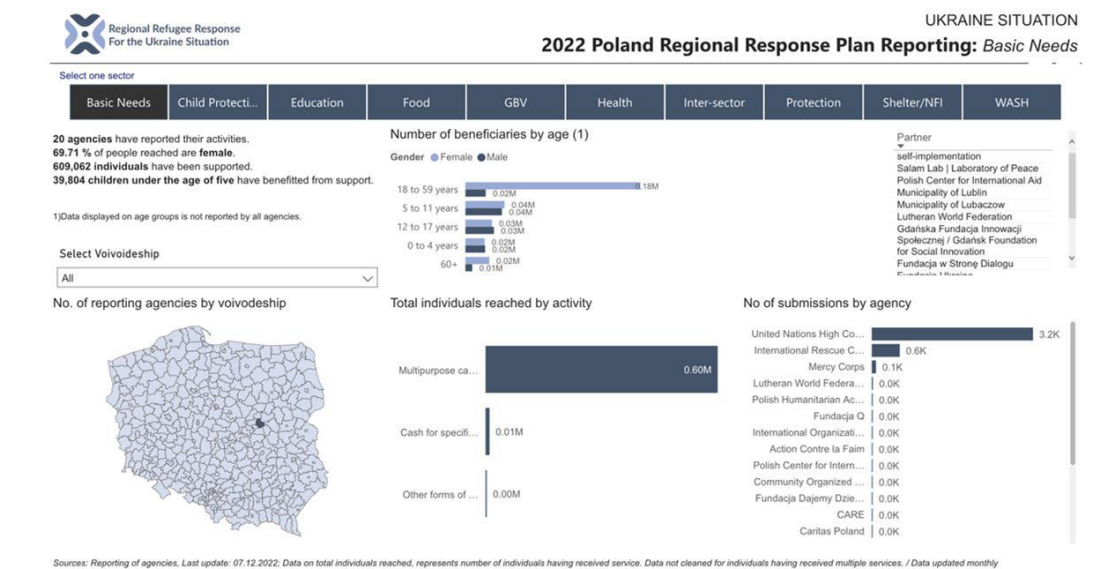
Dodatkowo, informacje zebrane w ramach raportowania są wykorzystywane do tworzenia arkuszy informacyjnych i informacji o finansowaniu dla darczyńców i rządu polskiego.

Koordynacja ochrony międzynarodowej, pomocy i rozwiązań ma kluczowe znaczenie dla mandatu UNHCR w zakresie uchodźców i wynika z odpowiedzialności Wysokiego Komisarza za zapewnienie ochrony międzynarodowej osobom, które są przedmiotem zainteresowania UNHCR, od momentu, gdy stają się uchodźcami lub osobami wewnątrznie przesiedlonymi (IDP), aż do momentu, gdy znajdą rozwiązanie, niezależnie od tego, czy żyją w miejskich lub wiejskich społecznościach przyjmujących, w obozach, z innymi uchodźcami i osobami wewnątrznie przesiedlonymi, z innymi populacjami dotkniętymi kryzysami humanitarnymi, czy też w warunkach innych niż kryzysowe.

ii. Co się dzieje z przekazanymi danymi

Przedłożone dane są wykorzystywane do koordynacji, odpowiedzialności i zwiększonej transparentności wśród agencji, a także wśród opinii publicznej.

Kluczowymi produktami są:



[Tablica interakcyjna, zawierające informacje z raportów RRP](#)



Factsheet dotyczący otrzymanego finansowania w podziale na sektory na podstawie informacji przekazanych przez agencje w ramach RRP 2022 - Rekalibracja

2. Finansowanie oraz RRRP

Regionalny Plan Reagowania na potrzeby uchodźców jest dokumentem, który został opracowany w celu:

- 1) nakreślenia priorytetów reagowania humanitarnego i dzięki temu umożliwić dobrze skoordynowaną interwencję
- 2) Informować opinię publiczną i darczyńców o potrzebach finansowych agencji, tak aby można było zaspokoić potrzeby ludzi, których pomoc dotyczy

Być częścią RRP jako partner nie oznacza, że organizacja automatycznie otrzyma finansowanie od UNHCR lub jakiegokolwiek innej agencji lub darczyńców. Partycypacja w RRP wskazuje, że organizacja wspiera wspólne reagowanie, włącza się w istniejącą strukturę koordynacyjną, wymienia się informacjami, przestrzega priorytetów oraz podstawowych standardów humanitarnych (CHS)³ a także prowadzi transparentne działania, aby zapewnić maksymalny poziom odpowiedzialności.

Zobowiązując się do stosowania powyższego podejścia, agencje podkreślają te kryteria jakości również wobec darczyńców, zwiększając swoje szanse na przyciągnięcie dodatkowych funduszy. Niemniej jednak agencje będą musiały indywidualnie ubiegać się o finansowanie.

Po określeniu potrzeb finansowych w RRP, partnerzy są proszeni o poinformowanie, w jakim stopniu byli w stanie pokryć te potrzeby w ciągu roku. Dokonuje się tego za pomocą [śledzenia finansowego](#) lub poprzez formularz raportujący dotyczący otrzymanego finansowania, który jest dostępny w Activity Info.

3. Ramowy plan rezultatów

Wszystkie raporty opierają się na ramowy plan rezultatów, które określają priorytety uzgodnione przez agencje humanitarne i rząd Polski oraz są zakorzenione w ocenie potrzeb ludzi, których dotyczą. Działania, które nie są objęte ramowym planem, nie są uznawane za priorytetowe.

³ [Home Page - CHS \(corehumanitarianstandard.org\)](https://www.corehumanitarianstandard.org/)

Ramowe plany rezultatów były również podstawą procesu opracowywania RRP 2023 i każda organizacja będąca partnerem RRP przedstawiła cele dla co najmniej jednego ze wskaźników. Cele te mają być teraz osiągnięte. Aby śledzić, na ile cele zostały osiągnięte, ma być prowadzona sprawozdawczość. Sektory i międzysektorowa grupa koordynacyjna wykorzystują zgłoszone dane w celu zapewnienia świadomych decyzji w zakresie koordynacji i zmiany priorytetów, jeśli jest to konieczne.

Kompletnie określone ramy rezultatów są załączona do niniejszego dokumentu.

Aby zapewnić prawidłowe gromadzenie danych i zharmonizowane śledzenie informacji we wszystkich agencjach, ramy rezultatów informują o jednostkach i środkach pomiaru, jak również o minimalnych standardach, które należy spełnić. W związku z tym ramy rezultatów powinny być standardowym dokumentem wykorzystywanym przez wszystkie osoby zarządzające projektem, M&E oraz MEAL w organizacjach uczestniczących w działaniach humanitarnych w Polsce.

4. Raportowanie do Activity Info

Activity Info to internetowe narzędzie do raportowania działań i wyników, które jest wykorzystywane przez UNHCR i jego partnerów w ponad 30 krajach. Pozwala ono na raportowanie, a także analizę danych i zastępuje raportowanie 5W w formacie Excel. W Polsce Activity Info zostało wykorzystane już w 2022 r. do raportowania RRP, jak również do składania wkładów RRP 2023 przez agencje humanitarne.

Proces sprawozdawania, jak również kalendarz raportowania jest dostępny na końcu niniejszego dokumentu.

i. Dostęp do Activity Info

Aby uzyskać dostęp do Activity Info, prosimy o przesłanie zgłoszenia na adres mailowy polwarrpsupport@unhcr.org.

W mailu prosimy zawrzeć następujące informacje:

Nazwę Organizacji, Akronym, typ organizacji (Lokalna lub Międzynarodowa)

Lista użytkowników platformy Activity Info:

Od każdej osoby reprezentującej organizację: Imię, Adres mailowy, Stanowisko, Uprawnienia

Dostępne uprawnienia:

Raportowanie: Możliwość wprowadzania i edycji danych, analizy (M&E)

Information Managers: Brak uprawnień do wprowadzania danych, możliwość analizy (koordynatorzy projektów i programów / IM)

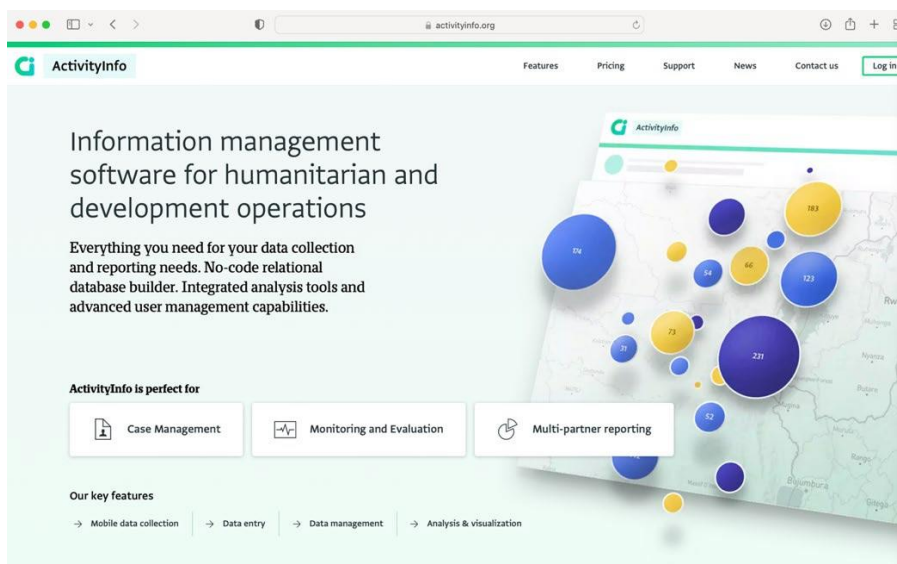
Agencje, które miały dostęp do Activity Info na potrzeby opracowania RRP 2023, otrzymają automatycznie zaproszenie do Bazy Danych Sprawozdawczych.

Prosimy o pilnowanie osób z Państwa organizacji, które mają dostęp do bazy danych i informowanie nas w przypadku zmian kadrowych, wysyłając e-mail na adres: polwarrpsupport@unhcr.org.

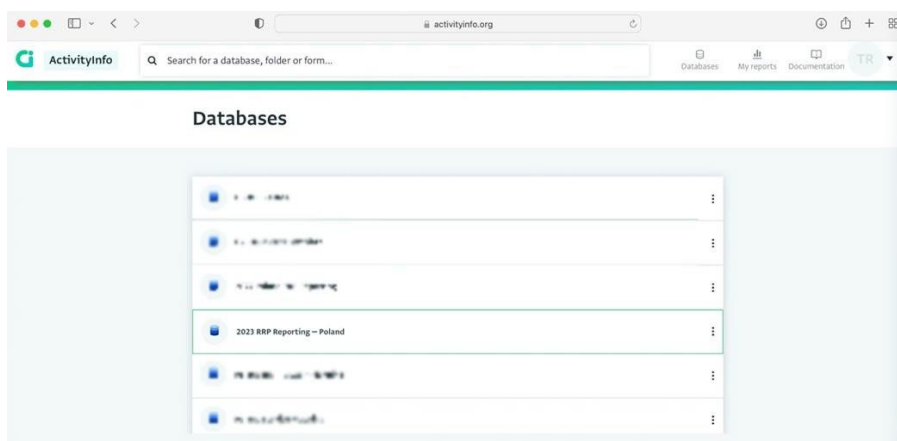
ii. Logowanie

Po złożeniu wniosku o utworzenie konta w serwisie Activity Info otrzymasz wiadomość e-mail z portalu Activity Info z linkiem do zaproszenia. Postępuj zgodnie z informacjami zawartymi w tym linku.

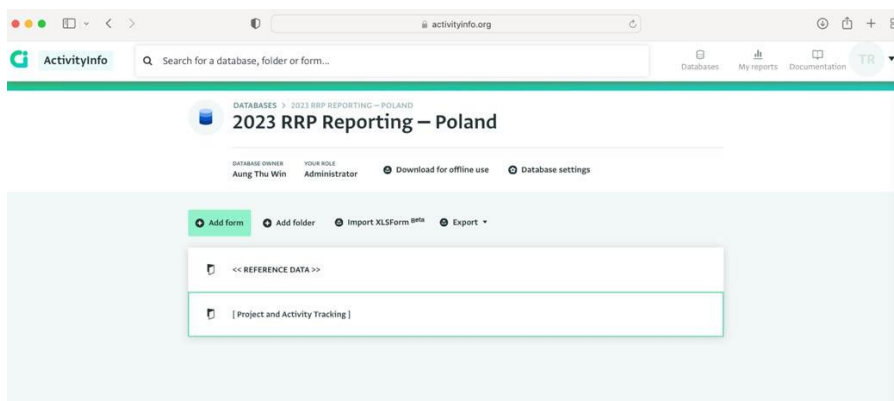
Po aktywacji konta i wprowadzeniu hasła można się zalogować na stronie głównej Activity Info.



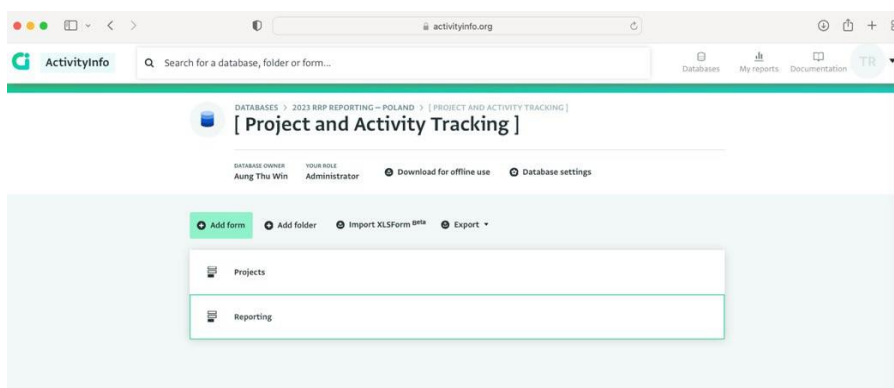
Prosimy przejść do www.activityinfo.org i wybrać „Login” w prawym górnym rogu ekranu.



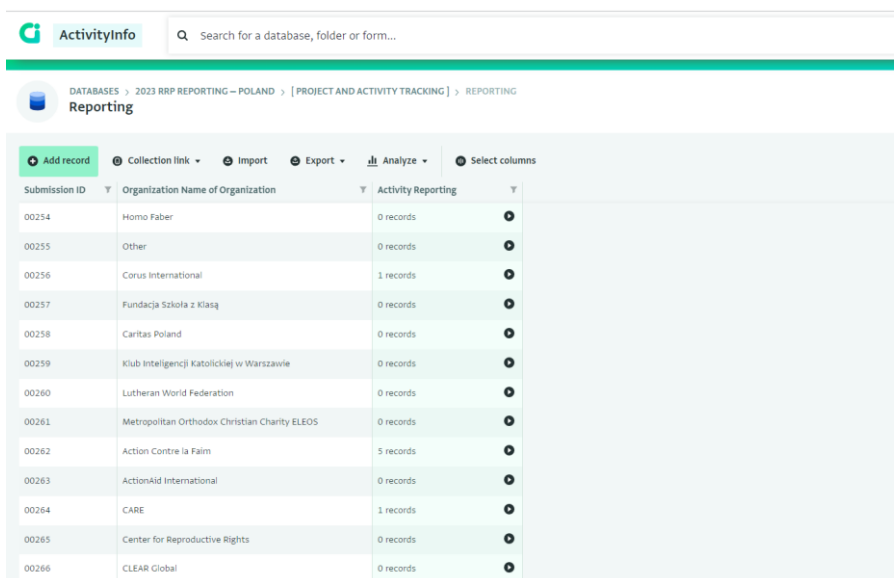
Po zalogowaniu zobaczysz listę baz danych, do których masz dostęp. Prosimy wybrać **2023 RRP Raportowanie - Poland (IMG_Login_2)**



Na następnej stronie prosimy wybrać Project oraz Activity Tracking



Teraz prosimy wybrać **Reporting**



Submission ID	Organization Name of Organization	Activity Reporting
00254	Homo Faber	0 records
00255	Other	0 records
00256	Corus International	1 records
00257	Fundacja Szkoła z Klasą	0 records
00258	Caritas Poland	0 records
00259	Klub Inteligencji Katolickiej w Warszawie	0 records
00260	Lutheran World Federation	0 records
00261	Metropolitan Orthodox Christian Charity ELEOS	0 records
00262	Action Contre la Faim	5 records
00263	ActionAid International	0 records
00264	CARE	1 records
00265	Center for Reproductive Rights	0 records
00266	CLEAR Global	0 records

Teraz widzicie Państwo powyższą listę. Jest to ekran startowy dla wszystkich organizacji, które są partnerami RRP.

Prosimy o wyszukanie rekordu dotyczącego Państwa organizacji.

iii Raportowanie działań

Pytanie w formularzu Podstawowe informacje

Czy dane działania są raportowane w ramach RRP 2023? (tak; nie) Zaznacz z listy rozwijalnej "Tak" jeśli raportowanie odbywa się w odniesieniu do projektu/ów, który był zgłaszany w ramach RRP 2023

"Nie" jeśli raportowanie odbywa się w odniesieniu do projektu/ów, który nie był zgłaszany w ramach RRP 2023

Wdrażanie bezpośrednie (tak, nie) Zaznacz z listy rozwijalnej "Tak" jeśli Twoja organizacja bezpośrednio realizuje działania, prosimy zaznaczyć „Tak”
Jeśli masz zawartą umowę z inną organizacją, która realizuje działania i dostaje na tę cel środki finansowe od Pani/a organizacji, wybierz „Nie”

Organizacja partnerska Zaznacz z listy rozwijalnej "Inna" jeśli Twoja organizacja nie jest wymieniona w liście, wybierz "Inna"

Nazwa Organizacji

Podaj nazwe organizacji

Rodzaj Organizacji

Zaznacz z listy rozwijalnej:

Agencja ONZ, lokalna organizacja pozarządowa, międzynarodowa organizacja pozarządowa, International NGO, Faith based Organization, IFRC & PRC, Private company, Other

Strona internetowa lub adres e-mail organizacji partnerskiej

Dane kontaktowe organizacji partnerskiej

Kiedy

Miesiąc i rok raportu

Należy wybrać miesiąc, w którym działania zostały zrealizowane. Nie powinien być to miesiąc, w którym raport jest składany. Na przykład: w lutym organizacja dokonała dystrybucji wsparcia finansowego na potrzeby w okresie zimowym. Jednak ostateczne liczby dotyczące beneficjentów i przekazanych środków były znane dopiero w czerwcu. Przy sporządzaniu raportu za czerwiec chcecie również przekazać informacje o wsparciu finansowym. W tym przypadku prosimy wybrać 2023-02 przy składaniu raportu z przekazania pomocy finansowej, które miało miejsce w lutym. Okres, w kiedy organizacja składa raport nie jest istotny w tym przypadku.

Jakie działania

Sektor	Wybierz z listy rozwijalnej sector w ramach ktorego raportujesz
Wskaźnik	Zaznacz z listy rozwijalnej
	Na podstawie wybranego sektoru, wskaźniki powiązane z danym sektorem się pojawiają w liście rozwijalnej.
Całkowita kwota wypłaconych środków pieniężnych	To pole jest dostępne tylko wtedy, gdy wybrano wskaźnik odnoszący się do przekazywania środków finansowych na rzecz osób zagrożonych. Należy tu wpisać kwotę przekazanych środków i odpowiednio zaksięgowanych w miesiącu sprawozdawczym. PROSIMY NIE PODAWAĆ szacunków PROSIMY NIE PODAWAĆ liczb arytmetycznych opartych na standardzie minimalnym i liczbie osób do których pomoc dotarła. Liczby wpisane tutaj muszą pochodzić z księgowości i być zapewnione, że zostały otrzymane przez osoby zainteresowane!

Gdzie

Województwo

Zaznacz z listy rozwijalnej

Powiat

Zaznacz z listy rozwijalnej

Na podstawie wyboru dokonanego w polu „Województwo”, zostaną wyświetlone odpowienie powiaty.

Komu

Rodzaj beneficjenta

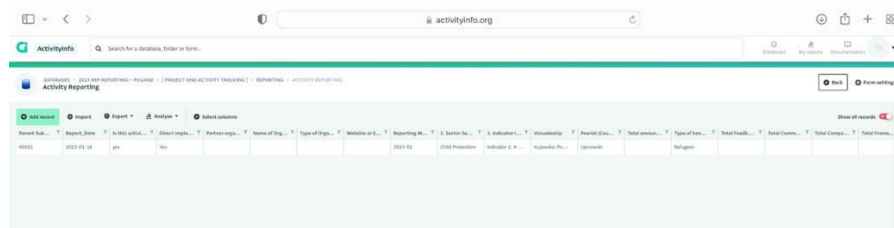
Prosimy wybrać odpowiednią kategorię osób, komu pomoc zostanie/została dostarczona i wobec której chcecie raportować:

- Uchodźcy
- Społeczność lokalna

- Obywatele państw trzecich (TCN)

Całkowita liczba informacji zwrotnych/feedbacków	W zależności od wybranego wskaźnika odpowiednia jenostka raportująca się wyświetla.
Całkowita liczba narzędzi do komunikacji	Prosimy o podanie dokładnych liczb, które zostały osiągnięte w miesiącu raportującym.
Całkowita liczba przeprowadzonych kampanii	
Całkowita liczba zawartych umów/porozumień	
Całkowita liczba ścieżek funkcjonalnych	
Całkowita liczba instytucji	
Całkowita liczba konsultacji	
Całkowita liczba sesji grupowych	
Proporcjonalnie	
Całkowita liczba miejsc	
Kobieta - 0 do 17 roku życia	W przypadku wskaźników skierowanych do osób fizycznych wyświetlane jest maksymalnie sześć różnych grup zdezagregowanych według wieku i płci.
Kobieta - 18 do 59 roku życia	
Kobieta - powyżej 60 roku życia	Prosimy wpisać liczbę osób, do których dotarła pomoc odpowiednio dla każdej grupy.
Mężczyzna - 0 do 17 roku życia	
Mężczyzna - 18 do 59 roku życia	Jeśli nie zbierają Państwo danych zdezagregowanych według grup wiekowych, a jedynie według płci, prosimy wykorzystać dane z rejestrów PESEL do wykonania niezbędnych obliczeń w celu uzyskania szacunków.
Mężczyzna - powyżej 60 roku życia	
Całkowita liczba osób objęta pomocą	Podlicza się automatycznie.
Komentarze	To pole jest dostępne dla wszelkich komentarzy, które są istotne do wymienienia.

Po kliknięciu na „Save record” wypełnione dane zostaną zapisane i pierwszy rekord raportu pojawi się na liście sprawozdanych działań:



iii. Edycja wpisu

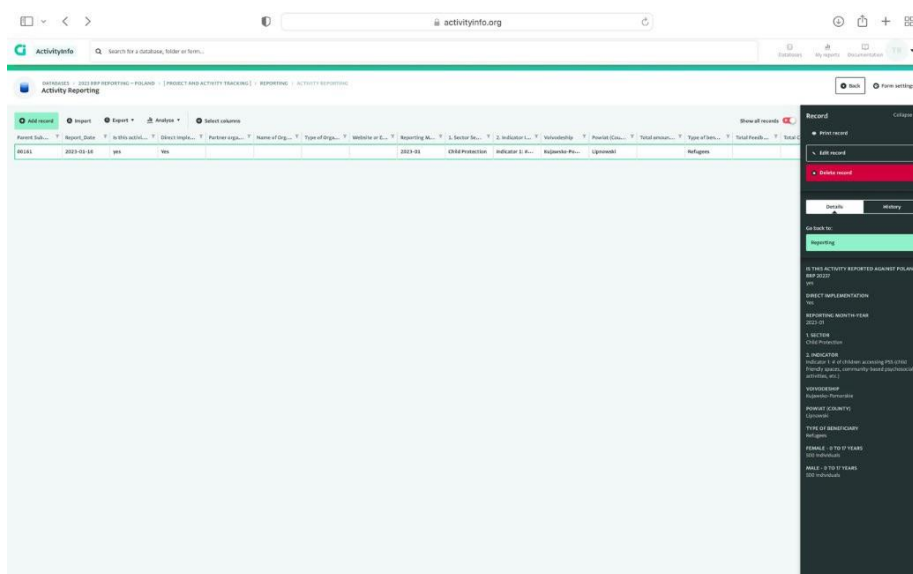
Złożone rekordy można również edytować. Aby edytować rekord, przejdź do listy rekordów swojej organizacji - sprawozdawczości finansowej lub sprawozdawczości z przeprowadzonych/planowanych działań.

Wybierz rekord, który chcesz edytować.

Po prawej stronie ekranu otworzy się okno. Okno to pozwala na sprawdzenie szczegółów wybranego rekordu.

Można wybrać „Usuń rekord”, aby całkowicie usunąć ten rekord.

Kliknięcie na „Edytuj rekord” pozwala otworzyć formularz, w którym można poprawić wszystkie elementy rekordu.



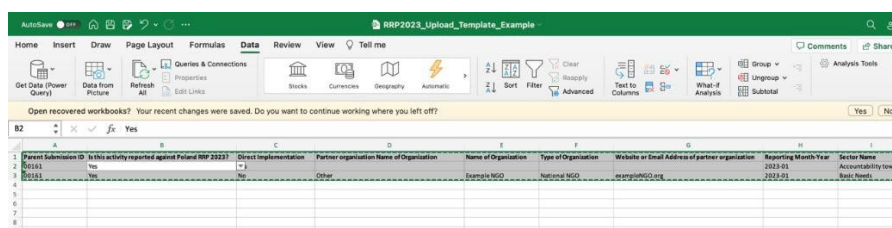
iv. Składanie raportu za pomocą Excela

Activity Info pozwala na przesłanie wielu rekordów bez konieczności wypełniania formularza dla każdego z nich. System ten oparty jest na strukturze formularza i przebiega według następujących kroków:

Wprowadź dane do tabeli Excel, upewnij się, że nazwy województw, powiatów, wskaźników są dokładnie takie same jak w platformie Activity Info.

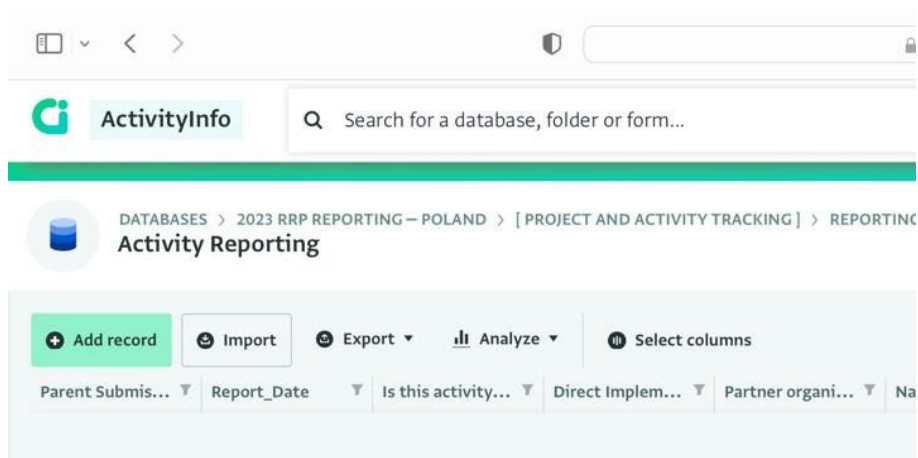
- Wszystkie wymagane pola MUSZĄ być wypełnione (grupy wiekowe i płeć muszą być wypełnione dla wszystkich wskaźników, które wymagają takich danych. Jeśli któraś z grup wiekowych nie dotyczy, prosimy wpisać "0").
- Należy upewnić się, że liczby są podane w odpowiednim polu, który odpowiada wybranemu wskaźnikowi.

Zaznacz wszystkie dane w tabeli Excela, które chcesz przesłać (upewnij się, że nagłówki kolumn są również zaznaczone)

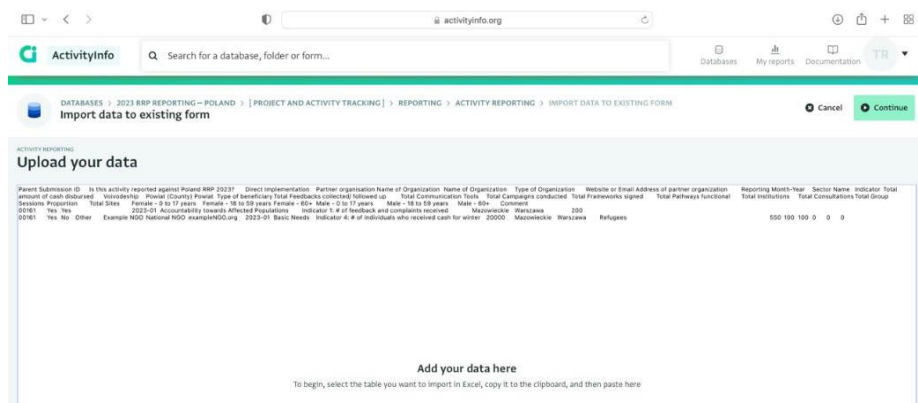


Skopiuj zaznaczone wartości (CTRL+C)

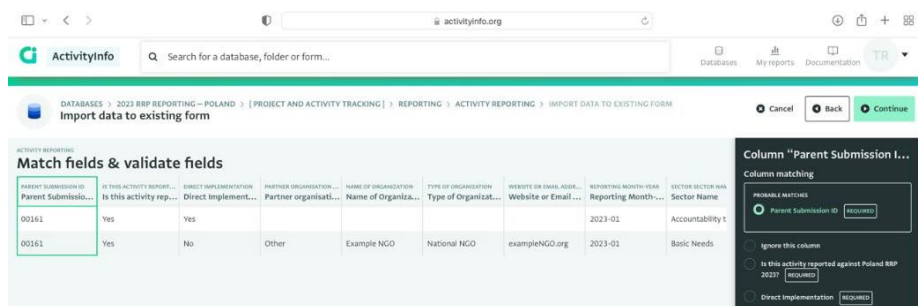
Przejdź do Activity Info i przejdź na stronę raportowania działań, wybierz „Import”



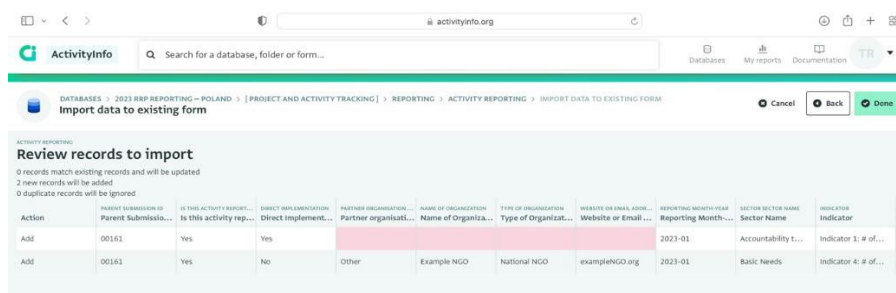
W wyświetlonym oknie wklej skopiowane wartości.



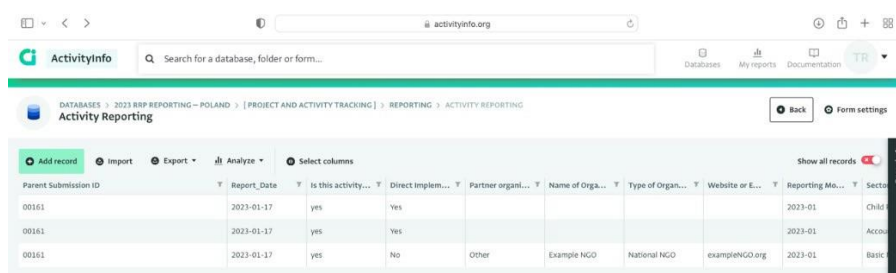
Po kliknięciu przycisku "Continue" Activity Info dopasuje przesłane dane do struktury rekordu raportu.



Na następnym etapie wszystkie zaimportowane dane są pokazane w kolumnach bazy danych. Komórki w kolorze czerwonym oznaczają jedynie brak danych. Nie jest to problem, gdyż w każdym rekordzie nie wszystkie pola muszą być wypełnione. Wybierz "Done".



Powróciłęś do widoku listy rekordów, które zostały przesłane. Jak widać na poniższym przekładzie, dwa nowe rekordy zostały dodane do listy.



5. Harmonogram raportów

Raporty trzeba przestać do 10 dnia każdego miesiąca, w którym raportowano. Comiesięczna sprawozdawczość pozwala na aktualny przegląd postępów w realizacji planów projektowych i na skuteczną koordynację przez sektory.

Zakontraktowane finansowanie powinno być raportowane po podpisaniu umowy lub co kwartał.

Data	Co się składa	Platforma
20 stycznia 2023	Działania za 12/2022 & Przygotowanie całościowego raportu za rok 2022 – zamknięcie raportowania za rok 2022	Activity Info
20 stycznia 2023	Raport odnośnie otrzymanych środków 2022	Refugee Funding Tracker lub Kobo Forms
10 lutego 2023	Działania za 01.2023	Raportowanie działań przez platforme Activity Info
10 marca 2023	Działania za 02.2023	Raportowanie działań przez platforme Activity Info
10 kwietnia 2023	Działania za 03.2023	Raportowanie działań przez platforme Activity Info
14 kwietnia 2023	Raportowanie otrzymanych/zakontraktowanych środków za Q1 2023	Raportowanie otrzymanych/zakontraktowanych platforme Activity Info
10 maja 2023	Działania za 04.2023	Raportowanie działań przez platforme Activity Info
10 czerwca 2023	Działania za 05.2023	Raportowanie działań przez platforme Activity Info
10 lipca 2023	Działania za 06.2023	Raportowanie działań przez platforme Activity Info
14 lipca 2023	Raportowanie otrzymanych środków za Q2 2023	Raportowanie otrzymanych/zakontraktowanych platforme Activity Info



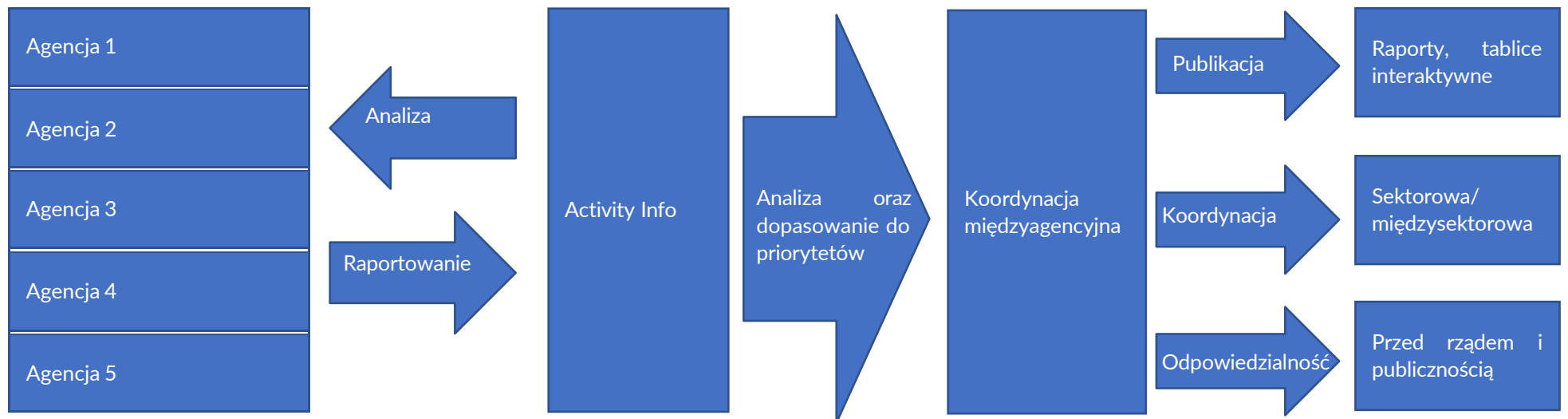
10 sierpnia 2023	Działania za 07.2023	Raportowanie działań przez platforme Activity Info
10 września 2023	Działania za 08.2023	Raportowanie działań przez platforme Activity Info
10 października 2023	Działania za 09.2023	Raportowanie działań przez platforme Activity Info
13 października 2023	Raportowanie otrzymanych środków za Q3 2023	Raportowanie otrzymanych/zakontraktowanych platforme Activity Info
10 listopada 2023	Działania za 10.2023	Raportowanie działań przez platforme Activity Info
10 grudnia 2023	Działania za 11.2023	Raportowanie działań przez platforme Activity Info
10 stycznia 2024	Działania za 12/2023 & Przygotowanie całościowego raportu za rok 2023 – zamknięcie raportowania za rok 2023	Raportowanie działań przez platforme Activity Info
26 stycznia 2024	Raportowanie otrzymanych środków za Q4 2023	Raportowanie otrzymanych/zakontraktowanych platforme Activity Info

A. Załącznik

I. Q&A

Aktualna wersja Q&A znajduje się [tutaj](#).

II. Proces raportowania



III. Wytyczne dotyczące wskaźników

Kompletny ramowy plan rezultatów Dostępny [tutaj](#).

Bardziej szczegółowe informacje dotyczące wytycznych do wskaźników znajdują się [tutaj](#).

Zastrzeżenie: nazwy wskaźników nie będą tłumaczone na język polski, żeby uniknąć błędnej interpretacji. Interpretacja zostanie przetłumaczona niebawem we współpracy z koordynatorami sektorów.

a. AAP

Wskaźniki krajowe	Częstotliwość raportowania	Jednostka raportująca	Podział geograficzny	Jak należy interpretować wskaźniki oraz co należy raportować	Sposoby weryfikacji
Indicator 1: # of feedback and complaints received	Monthly	Feedback	voivodeship, powiat	Feedback documented in feedback template, individual topic to be counted	Feedback templates filled
Indicator 2: # of feedback and complaints followed up	Monthly	Feedback	voivodeship, powiat	Feedback collected followed up to a solution (file closed)	Feedback case closed and result documented (also if not solution possible)
Indicator 3: # of persons involved in participatory program design and monitoring and evaluation processes	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	# of persons signed on participants list for: FGD, plenary discussions during evaluations and monitoring missions, interviews documented	Participation lists
Indicator 4: # of communication with communities (CwC) tools available in languages, formats and media that are culturally appropriate for and accessible to all community groups	Monthly	CwC Tools	voivodeship, powiat	tools available and uploaded to ODP AAP WG, languages available UKR, PL	tools uploaded to ODP in UKR, PL & RU
Indicator 5: # of personnel of government, non-government organizations and volunteer networks trained on AAP standards	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	Participants	Participation lists

b. Basic Needs

Wskaźniki krajowe	Częstotliwość raportowania	Jednostka raportująca	Podział geograficzny	Jak należy interpretować wskaźniki oraz co należy raportować	Sposoby weryfikacji
Indicator 1: # of individuals who received clothing (winter & general)	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	Individuals who received minimum clothing package	Distribution lists
Indicator 2: # of individuals who received food donations (Food items)	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	Individuals who received minimum food basket	Distribution lists
Indicator 3: # of individuals who received multipurpose cash grant	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	3 monthly payments, head of household 710 all other members of household 610 PLN up to four persons. Report each month number of individuals that are approved to receive 3-month payments. Report quarterly total amount that has been paid (physically transferred to PoC)	List of PoC blocked for payment in RAIS Monthly closure of accounts
Indicator 4: # of individuals who received cash for winter	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	1 payment of 1000 PLN per person up to 3000 PLN per household. Report each month no. of individuals that have received the payment	Bank information
Indicator 5: # individuals benefitting from cash for food grants	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	No of people having received payment.	List of PoC, accounting statements
Indicator 6: # of individuals who received support in livelihoods, socio-economic inclusion and access to development programs	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	# of individuals who received support contributing to their Socio-economic inclusion	Participation and attendance lists
Indicator 7: # of individuals supported with cash for social inclusion	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	Suggest not reporting against this indicator. All individuals with specific needs receiving cash assistance should be reported under row 63	NA
Indicator 8: # of individuals who received support in accessing social protection	Monthly	Service providers	voivodeship, powiat	# of persons referred to governmental social protection schemes, including but not limited to cash programs for certain groups (ie. 500 +) # of persons who received information on social protection programs # of persons who received accompaniment and translation to enable access to social protection program	Registration records from organizations delivering information, legal aid and/or supporting with interpretation and mentoring programs.

Indicator 9: # of initiatives contributing to social cohesion	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	# events targeting refugees from Ukraine and polish nationals to promote social cohesion # projects with mixed beneficiaries, including refugees from Ukraine, and Polish nationals	Donor reporting/ monthly reporting of organizations conducting the initiatives. Participants' list, beneficiaries lists.
---	---------	-------------	---------------------	--	--

c. Child Protection

Wskaźniki krajowe	Częstotliwość raportowania	Jednostka raportująca	Podział geograficzny	Jak należy interpretować wskaźniki oraz co należy raportować	Sposoby weryfikacji
Indicator 1: # of children accessing child friendly spaces	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	Total no. of children accessing PSS facilities (Child Friendly Spaces, Blue Dots, community-based PSS, etc. during the last month	Registration lists at PSS facilities
Indicator 2: # of unaccompanied and separated children (UASC) who were referred to and/or provided with alternative care and/or reunified	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	No. of individual cases of UASC referred/ assisted/ reunified	Documentation in case management system. Individual Unaccompanied and/or separated children who have been identified, referred and/or reunified to be counted.
Indicator 3: # of children at specific risk have been referred to and/or received Child Protection Case Management services /BIP	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	Children who are being provided with Child Protection Case Management services, including ongoing open cases.	Case Management forms.
Indicator 4: # of children and caregivers accessing Psychosocial Support Services	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	Total number of children and caregivers provided with psychosocial support activities.	Monitoring list of services provided.
Indicator 5: # of service providers trained on child protection	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	No of individuals trained	List of Participation, ToR of Training

d. Education

Wskaźniki krajowe	Częstotliwość raportowania	Jednostka raportująca	Podział geograficzny	Jak należy interpretować wskaźniki oraz co należy raportować	Sposoby weryfikacji
Indicator 1: # of children (4-6) accessing pre-primary education (formal)	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	The number of girls and boys (age 4-6) enrolled in formal education programs (preschools; kindergartens; zero grades) supported by an organization.	MoES data, Municipality data
Indicator 2: # of children (0-3) accessing Early Childhood Education and Care	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	The number of girls and boys (0-3) participating in organized Early Childhood Education and Care services (such as nurseries, daycare centers etc.).	List of children and youth
Indicator 3: # of children reached through support to caregivers	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	The number of children benefitting from support provided to caregivers (such as early care adaptation activities for caregivers; provision of supplies to caregivers etc.)	list of children
Indicator 4: # of children accessing formal education in Polish national education system	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	The number of girls and boys (age 7-19) enrolled in face-to-face formal national education supported by an organization.	MoES data, Municipality data
Indicator 5: # of children accessing Ukrainian online education	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	The number of girls and boys (age 7-19) enrolled in formal Ukrainian online education programs supported by an organization.	List of student numbers, Tracking through All-Ukrainian Schools online platform (TBD)
Indicator 6: # of children accessing Ukrainian schools in Poland	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	The number of girls and boys (age 7-19) enrolled in face-to-face formal Ukrainian education programs in Poland supported by an organization.	List of student numbers
Indicator 7: # of children accessing non-formal education	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	The number of girls and boys (age 0-19) accessing non-formal education programs supported by an organization. Based on different country contexts, this can include: after-school programs; alternative educational programs for small children etc.	List of trainings, education programs. List of participants
Indicator 8: # of children accessing Polish language classes	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	The number of girls and boys (age 4-19) accessing Polish language courses for children either face-to-face, online, hybrid or other modalities.	List of participants
Indicator 9: # of children and adolescents accessing skills development programs	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	The number of children and youth (6-19) participating in skill development programs (social and emotional learning, vocational skills etc.). The delivery modes can include face-to-face, hybrid, online and other.	List of participants, list of programs

Indicator 10: # of children accessing mental health and psychosocial support	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	The number of girls and boys (0-19) accessing mental health and psychosocial support within: education programs; additional counseling; extracurricular activities; group therapy etc.	List of individuals
Indicator 11: # of parents and caregivers accessing mental health and psychosocial support	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	The number of parents accessing mental health and psychosocial support within: additional counseling; group therapy etc.	List of individuals
Indicator 12: # of children referred to available education opportunities	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	The number of children reached and provided with information for enrolment in any form of education (formal, non-formal and informal) through outreach programs.	List of children and youth
Indicator 13: # of children receiving learning materials (6-17)	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	Number of children who have received/benefited from school supplies in both formal, and non-formal settings. This includes supplies for safe learning; pens, pencils, notebooks, school bags, binders, and any other type of supplies that are not considered curriculum or textbooks	List of children and youth, documentation of receipt
Indicator 14: # of children receiving digital learning devices	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	Number of children who have received digital learning devices in both formal, and non-formal settings. This includes tablets, laptops etc.	List of children and youth, documentation of receipt
Indicator 15: # of children receiving kits for Early Childhood Education (0-5)	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	The number of children (age 0-6) benefitting from kits for early childhood education	List of children, documentation of receipt
Indicator 16: # of children receiving recreational kits, including toys, sport equipment	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	The number of children (age 6-19) benefitting from recreational kits	List of youth, documentation of receipt
Indicator 17: # of children benefiting from classroom equipment (furniture and ICT)	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	The number of children (0-19) who benefitted from classroom furniture and equipment (desk, chairs, blackboards, laptops, interactive boards etc.)	List of children and youth, documentation of receipt
Indicator 18: # of children benefiting from transportation	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	The number of children supported to get to and from formal school or nonformal education activities in schools, learning centers, cultural houses or community spaces. This could be transportation on buses or any other vehicle.	List of children and youth
Indicator 19: # of children receiving (text)books	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	The number of children (age 6-19) who received textbooks based on national curriculum in formal education	List of children and youth

Indicator 20: # of children benefiting from playground equipment	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	The number of children who benefitted from playground equipment	Monthly average of beneficiaries using demographic data
Indicator 21: # of education actors trained	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	Number of teachers and education personnel that completed trainings (which can include in-service training on inclusive education, psychosocial support, pedagogical skills, classroom managements, positive discipline, life skills, technical and vocational training, and citizenship education programs, remote teaching pedagogy etc.) delivered face-to-face, remotely and/or using blended approaches.	List of trainings, education programs. List of participants
Indicator 22: # education personnel supported with mental health and psychosocial support	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	The number of teachers and education personnel accessing mental health and psychosocial support within counseling; workshops; group therapy etc.	List of individuals
Indicator 23: # Ukrainian teachers supported with financial compensation	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	The number of teachers and education personnel currently receiving financial compensation for their support in various educational activities	List of individuals
Indicator 24: # of teachers and education personnel receiving teaching resources, kits and guides	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	The number of teachers/facilitators receiving teaching resources to facilitate effective learning in formal and non-formal settings (for ex. chalk, blackboard paint, rulers, whiteboard markers) and teaching kits and/or guides (pedagogical contents, textbooks, teaching guides and materials etc.)	List of teachers
Indicator 25: # of teachers and education personnel receiving digital learning devices	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	The number of teachers/facilitators receiving ICT equipment (for ex. laptops) to facilitate effective learning in formal and non-formal settings	List of teachers, documentation of receipt
Indicator 26: # of parental engagement activities supported or established	Monthly	Activity	voivodeship, powiat	The number of parental engagement activities for social and emotional support for their children, Parent Teacher Associations (PTAs), parent-teacher-school feedback mechanisms and platforms, language courses, trainings etc. supported or established	List of activities, list of individuals
Indicator 27: # of children participating in catch-up classes outside of the formal education system	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	The number of children participating in catch-up classes outside of the formal education system	List of participants
Indicator 28: # of Back To Learning campaigns conducted	Monthly	Campaign	voivodeship, powiat	Number of Back To Learning campaigns which are intensive advocacy and communication efforts aimed at mobilizing governments, communities, donors and partner organizations to get children back to learning.	Campaign materials and duration

Indicator 29: # of national legal/policy framework that is operational and enforced to protect education rights of refugee children	Monthly	legal/ policy framework	voivodeship, powiat	The number of signed national workplans, legal/policy framework that is operational and enforced to protect education rights of refugee children	signed documents
---	---------	-------------------------	---------------------	--	------------------

e. Gender Based Violence

Wskaźniki krajowe	Częstotliwość raportowania	Jednostka raportująca	Podział geograficzny	Jak należy interpretować wskaźniki oraz co należy raportować	Sposoby weryfikacji
Indicator 0: # of GBV Referral Pathways Established and Functional	Quarterly	Referral Pathways	voivodeship, powiat	referral pathway on voivodeship level functional and documented in UKR, PL, RU (only UNHCR reports on this indicator)	Documentation uploaded to ODP GBV by UNHCR. – only tracked by UNHCR
Indicator 1: # of trained participants who increased their GBV knowledge on prevention and response (segregated by AGD)	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	Number of individuals; males and Kobietas (UN agencies, I/NGOs, partners, authorities, volunteers) that received GBV training.	List of Participation, ToR of Training, training evaluation
Indicator 2: # of Men/Women/Girls/Boys who reached by GBV prevention and empowerment activities	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	number of individuals (Women/Girls/Men and Boys) received: <ul style="list-style-type: none"> • Information on services/ awareness raising session related to GBV and trafficking. • Life skills and empowerment services in WGSS or other centers. Measuring reach on social media platforms can be done by the number of interactions (likes, comments and share) on posts, photos and videos. <ul style="list-style-type: none"> • Gender transformative/ Behavior change programs Measuring reach on social media platforms can be done by counting the number of interactions (likes, comments and share).	Attendance numbers, social media reports and evaluation forms. # of informative SMS/leaflets distributed
Indicator 3: proportion of individuals accessed GBV response services	Monthly	Percentage	voivodeship, powiat	Numerator: Total number of individuals (Women/Girls/Men and Boys) received GBV specialized services: GBV case management services, health (including SRH/CMR, psychosocial support, legal	case management reports, referrals, follow up forms, hotline/helpline reports (the organization's internal reports)

protection/services, cash assistance, specialized hotlines, etc.).
Denominator: Total # of persons (GBV and non-GBV survivors/at risk of GBV) who benefited from GBV services
of survivors received GBV services/number of individuals (survivors and not survivors benefited from the services

f. Health & Nutrition

Wskaźniki krajowe	Częstotliwość raportowania	Jednostka raportująca	Podział geograficzny	Jak należy interpretować wskaźniki oraz co należy raportować	Sposoby weryfikacji
Indicator 1: # People supported in accessing health care services	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	Includes: # Individual provided with health consultations + # Individuals referred / transferred to Polish National Health service (including Medevac patients) # Individuals reached with health information / information on how to access primary / specialist health services	Documentation of consultations / referrals / transfers / Medevac Documentation of health / communications materials made available and distributed
Indicator 2: # People trained to provide health services to refugees and host population	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	# of Individuals trained / # of participants during training	Training ToR & announcement Participant list of trainings (sign-in sheet)
Indicator 3: Proportion of provide health care and received health care	Monthly	Proportion	voivodeship, powiat	Result from national / subnational surveys	Official survey report
Indicator 4: # Consultations provided for mental health & psychosocial support	Monthly	Consultations	voivodeship, powiat	Consultations by trained MHPSS staff + clinical mental health staff	Documentation of consultations

g. Mental Health and Psychosocial Support (MHPSS)

Wskaźniki krajowe	Częstotliwość raportowania	Jednostka raportująca	Podział geograficzny	Jak należy interpretować wskaźniki oraz co należy raportować	Sposoby weryfikacji
Indicator 1: # of sessions for focused psychosocial support (refers to individual level psychosocial services including brief interventions conducted by all MHPSS staff, including PFA, PM+)	Monthly	Consultations	voivodeship, powiat	Sessions not individuals. The length of consultations counted here should be minimum 45 mins. Consultations could be one time or more depending on intervention used. Each consultation should be counted separately.	Registry of consultations, Session notes/progress notes for follow up sessions
Indicator 2: # of consultations in clinical mental health (refers to specialized level mental health consultations by psychiatrist/mhGAP/ psychologist)	Monthly	Consultations	voivodeship, powiat	Consultations not individuals. The length of consultation counted here should be minimum 30mins. Consultations could be one time since there are government services that are accessible or could be on continues basis. Each consultation should be counted separately.	Registry of consultations, Case files which should be stored with privacy measures in mind
Indicator 3: # of cases referred externally - MHPSS Referrals	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	Individual that are referred	Record of initial assessment of needs or session notes
Indicator 4: # of individuals trained (staff, refugees, gov't officials, volunteers trained) - MHPSS Trainings	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	Participants of training (minimum half day)	Attendance sheet with signature of participants, training report with photos
Indicator 5: # of participants in community psychosocial group activities - MHPSS	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	Participants benefiting from group activities	Attendance sheet, Activity report with photo
Indicator 6: # of individuals receiving focused psychosocial support- MHPSS refers to individual level psychosocial services including brief interventions conducted by all MHPSS staff, including PFA, PM+)	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	Individuals receiving focused psychosocial support	Registration of case opening, Case files which should be stored with privacy measures in mind

h. Protection

Country Indicator	Reporting Frequency	Unit	Geographical disaggregation	What to measure & report	Means of Verification
Indicator 1: # of individuals who received cash assistance for protection	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	# of persons with specific needs who received cash assistance	Registration records from organization delivering cash, identifying the specific need of the beneficiaries
Indicator 2: # of individuals receiving individual legal assistance support	Monthly	Institutions	voivodeship, powiat	# Individuals that received legal counselling (please do not include general information, which is covered below)	Records of beneficiaries receiving in person (individual or group basis) legal assistance and/or remote legal assistance (including hotlines)
Indicator 3: # of individuals with Specific Needs provided with targeted protection assistance	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	# Individuals with specific needs (women at risk, children at risk, elderly at risk, medical condition, disability, etc.) receiving targeted support to address and mitigate their exposure to protection risks, including but not limited to referrals. Please note this should not include persons with SNs supported with cash (indicator#1), persons with SNs supported in accessing social protection (indicator #3), persons with SNs supported with legal aid (#5), persons with specific needs receiving information (#7)	Records on referrals and case management.
Indicator 4: # of individuals receiving information on services and refugees' rights in a relevant language	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	Please note that individuals receiving information and advice on legal aspects should be included on indicator #5. This should be inclusive of information provided in person and/or through helplines	Records of beneficiaries receiving in person information (individual and/or group basis) on services and/or remote information provision (including hotlines)
Indicator 5: # persons trained on protection principles	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	# of persons trained on refugee protection and human rights	List of Participants and ToRs of the training

i. Prevention of Sexual Exploitation and Abuse (PSEA)

Wskaźniki krajowe	Częstotliwość raportowania	Jednostka raportująca	Podział geograficzny	Jak należy interpretować wskaźniki oraz co należy raportować	Sposoby weryfikacji
Indicator 1: # of personnel provided with training (UN agencies, INGOs, local organizations and volunteers) on PSEA	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	No of individuals trained	List of Participation, ToR of Training
Indicator 2: # of government representatives trained on PSEA	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	No of individuals trained	List of Participation, ToR of Training
Indicator 3: # of key sites (e.g. cash enrolment sites, blue dots, transit centers, border crossing points, community centers, etc.) reached with communications materials on PSEA, how to report on SEA and how to access victim/survivor centered assistance	Monthly	Site	voivodeship, powiat	No of key sites	List of Sites and communications materials made available to this specific site

j. Shelter & Non-Food Items (SNFI)

Wskaźniki krajowe	Częstotliwość raportowania	Jednostka raportująca	Podział geograficzny	Jak należy interpretować wskaźniki oraz co należy raportować	Sposoby weryfikacji
Indicator 1: # of individuals supported with cash for rent	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	No. of individuals that have received payment for Cash for Rent Amount paid during that month Number of months payment has to cover	Payment receipts, accounting documentation, rental contract
Indicator 2: # individuals benefitting from transport	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	No. of individuals transported	Log Book of Cars used Receipts of transport service providers
Indicator 3: # individuals benefitting from cash for transport	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	No. of people received payment for transport (each individual payment to be counted "person + amount")	payment receipts either signed by PoC upon reception of cash or receipts from transport company
Indicator 4: # individuals provided improved and adequate conditions within individual accommodation	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	No. of individuals	assessments of accommodation, documentation on renovation works (bill by enterprise)
Indicator 5: # of individuals provided with information on housing	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	No. of Individuals participated in individual counselling, information events, received information brochures	Documentation of information events, information materials, participation lists
Indicator 6: # individuals placed in transitional/short-term accommodation (host or rental, up to 30-days)	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	No. of PoC placed in accommodation that allows only for transitional or short term stay with contracts for less than 31 days	Visitors lists of transitional, short-term accommodation
Indicator 7: # individuals supported with individual accommodation (host or rental, more than 30-days)	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	No. of PoC placed in accommodation for long term and who have a contract that ensures their stay for a minimum period of 31 days	List of individuals, assessments of accommodation
Indicator 8: # individuals provided adequate conditions for emergency accommodation (CCs and accommodation centers)	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	No of PoC placed in emergency accommodation approved to be of adequate standard	Assessment of locations and approval of emergency accommodations to be used, list of approved emergency accommodation available to humanitarian community, list of individuals provided with emergency accommodation
Indicator 9: # sites or institutions supported financially; total value	Monthly	Site	voivodeship, powiat	No. of sites approved to received financial support - monthly Total amount of financial support paid - quarterly	List of sites approved for financial support, MoU, Accounting statements
Indicator 10: # collective sites supported with essential NFIs	Monthly	Site	voivodeship, powiat	no. of sites NFI Kits distributed	Distribution lists, needs assessment shared on ODP

k. Water, Sanitation and Hygiene (WASH)

Wskaźniki krajowe	Częstotliwość raportowania	Jednostka raportująca	Podział geograficzny	Jak należy interpretować wskaźniki oraz co należy raportować	Sposoby weryfikacji
Indicator 1: # of individuals benefitting from hygiene kits provision	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	No. of PoC having received Hygiene Kit containing following items: _____)	Distribution lists
Indicator 2: # individuals benefitting from MHM kits provision	Monthly	Individuals	voivodeship, powiat	No. of PoC having received MHM kit containing: _____	Distribution lists